

# TILLAGA SAMNINGANEFNDAR EFLINGAR UM BOÐUN VINNUSTÖÐVUNAR

*Samninganefnd Eflingar - stéttarfélags samþykkir að láta fara fram almenna leynilega rafræna allsherjaratkvæðagreiðslu um boðun vinnustöðvunar, svo sem lýst er í eftirfarandi:*

Vinnustöðvun nær til allra starfa á öllum starfsstöðvum á félagssvæði Eflingar - stéttarfélags sem unnin eru samkvæmt ákvæðum kafla 22 um vinnu við ræstingarstörf í aðalkjarasamningi Samtaka atvinnulífsins og Eflingar - stéttarfélags sem gildi frá 1. apríl 2019 til 1. nóvember 2022 með framlengingu til 31. janúar 2024 skv. miðlunartillögu ríkissáttasemjara dags. 1. mars 2023.

Samningaviðræður um framlagðar kröfur Eflingar - stéttarfélags vegna endurnýjunar kjarasamnings þessa fyrir hönd félagsmanna sinna hafa reynst árangurslausar þrátt fyrir milligöngu ríkissáttasemjara.

Vinnustöðvunin er ótímabundin og hefst klukkan 12:00 á hádegi mánudaginn 18. mars 2024 nema kjarasamningar hafi tekist eða vinnustöðvun verið frestað fyrir þann tíma.

Svo samþykkt á fundi samninganefndar Eflingar - stéttarfélags haldinn 28. febrúar 2024 kl. 18:00 í Félagsheimili Eflingar, 4. hæð í Guðrúnartúni 1, 105 Reykjavík.

## THE EFLING NEGOTIATION COMMITTEE PROPOSAL FOR

# A CALL TO STRIKE

*The Efling negotiation committee approves holding a general secret electronic vote on calling a strike, as described below:*

The strike will apply to all jobs at all workstations within the Efling area of operations performed according to chapter 22 on jobs in cleaning in the main collective agreement between Efling and SA, effective from April 1, 2019 to November 1, 2022, extended through January 31, 2024 according to a mediation proposal by the state mediator dated March 1, 2023.

Negotiations on the demands put forward by Efling on the renewal of this collective agreement on behalf of its members have been unsuccessful despite the intervention of the state mediator.

The strike is indefinite and will begin at 12 noon on Monday, March 18, 2024, unless a collective agreement has been agreed or the strike has been postponed by that time.

*Approved at a meeting of the Efling negotiation committee held on February 28, 2024 at 6pm in the Efling Community Centre, Guðrúnartún 1, 4th floor, 105 Reykjavík.*

## UCHWAŁA KOMISJI NEGOCJACYJNEJ EFLINGU W SPRAWIE

# WEZWANIA DO WSTRZYMANIA PRACY

*Komisja Negocjacyjna Eflingu wyraża zgodę na przeprowadzenie powszechnego tajnego referendum elektronicznego w sprawie wezwania do wstrzymania pracy, o czym mowa poniżej:*

Wstrzymanie pracy obejmie wszystkie stanowiska pracy we wszystkich zakładach na obszarze członkostwa Eflingu, wykonywane zgodnie z rozdziałem 22 na temat pracy na stanowiskach sprzątnia, objętych umowami zbiorowym Konfederacji Islandzkich Przedsiębiorców (SA) i Związku zawodowego Efling, które obowiązywały od 1 kwietnia 2019 r. i wygasły 1 listopada,

2022 r. z przedłużeniem do 31 stycznia 2024 r. zgodnie z propozycją mediacji przedstawioną przez mediatora państwowego 1 marca 2023 r.

Negocjacje w sprawie postulatów przedstawionych przez Efling – dotyczących odnowienia umów zbiorowych okazały się bezowocne pomimo interwencji ze strony mediatora państwowego.

Rozpoczęcie strajku bezterminowego planowane jest na poniedziałek 18 marca 2024 r. o godzinie 12:00 w południe, chyba że osiągnięte zostanie porozumienie lub przerwa w pracy zostanie przełożona.

*Zatwierdzono na posiedzeniu Komisji Negocjacyjnej związku Efling – w dniu 28 lutego 2024 r. o godz. 18:00 w Ośrodku Kultury Eflingu, 4. Piętro, Guðrúnartún 1, 105 Reykjavík.*